

KLINGSPOR A/S

BIRKEMOSE ALLÉ 2, 6000 KOLDING

ÅRSRAPPORT
JAHRESBERICHT

1. JANUAR - 31. DECEMBER 2016

1. JANUAR - 31. DEZEMBER 2016

**Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling,
den 19. juni 2017**

*Der Jahresbericht wurde auf der ordentlichen
Hauptversammlung der Gesellschaft vorgelegt und
festgestellt 19. Juni 2017*

Frank Johnsen

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle Übersetzung der dänischen Originalfassung. Im Falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit.

INDHOLDSFORTEGNELSE
INHALTSVERZEICHNIS

	Side Seite
Selskabsoplysninger <i>Informationen über die Gesellschaft</i>	
Selskabsoplysninger..... <i>Informationen über die Gesellschaft</i>	3
Koncernoversigt..... <i>Konzernübersicht</i>	4
Erklæringer <i>Erklärungen</i>	
Ledelsespåtegning..... <i>Leitungsvermerk</i>	5
Den uafhængige revisors revisionspåtegning..... <i>Erklärungen des Selbständigen Wirtschaftsprüfers</i>	6-11
Ledelsesberetning <i>Bericht des Geschäftsleitung</i>	
Ledelsesberetning..... <i>Bericht des Geschäftsleitung</i>	12
Koncern- og årsregnskab 1. januar - 31. december <i>Jahresabschluss 1. Januar - 31. Dezember</i>	
Resultatopgørelse..... <i>Gewinn- und Verlustrechnung</i>	13
Balance..... <i>Bilanz</i>	14-16
Egenkapitalopgørelse..... <i>Eigenkapitalveränderungsrechnung</i>	17
Noter..... <i>Anhänge</i>	18-22
Anvendt regnskabspraksis..... <i>Angewandte Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze</i>	23-30

SELSKABSOPLYSNINGER
INFORMATIONEN ÜBER DIE GESELLSCHAFT

Selskabet
Gesellschaft

Klingspor A/S
Birkemose Allé 2
6000 Kolding

Telefon: 76333333
Telefon:
Telefax: 76333301
Telefax:

CVR-nr.: 24 21 11 42
CVR-Nr.:
Stiftet: 15. august 1999
Gegründet: 15. August 1999
Hjemsted: Kolding
Sitz:
Regnskabsår: 1. januar - 31. december
Geschäftsjahr: 1. Januar - 31. Dezember

Bestyrelse
Aufsichtsrat

Dr. Steffen Neu, Formand

Frank Johnsen
Erik Christensen
Dirk Heinz Christoph Hebel

Direktion
Geschäftsleitung

Frank Johnsen

Revision
Wirtschaftsprüfer

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
Birkemose Allé 39
6000 Kolding

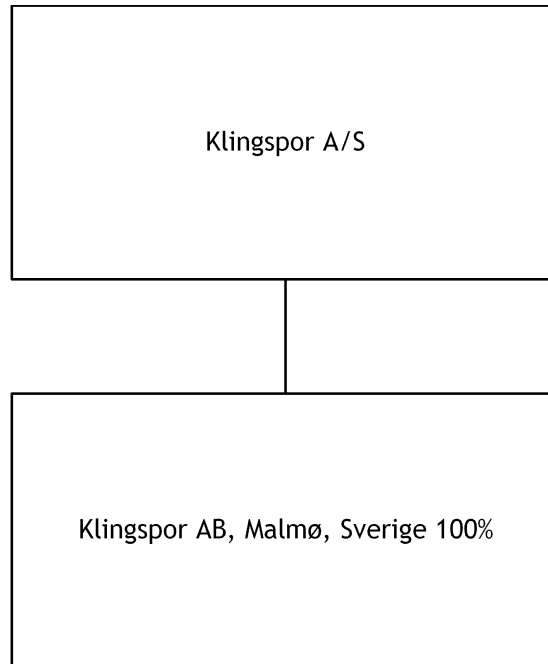
Pengeinstitut
Kreditinstitut

Sydbank
Jernbanegade 14
6000 Kolding

**Oversættelses-
forbehold**
Übersetzungsvorbehalt

Den tyske del af dette dokument er en uofficiel oversættelse af den originale danske tekst, og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske tekst og den tyske oversættelse, har den danske tekst forrang.
Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle übersetzung der dänischen Original-fassung. Im falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit .

KONCERNOVERSIGT
KONZERNÜBERSICHT



LEDELSESPÅTEGNING
LEITUNGSVERMERK

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar - 31. december 2016 for Klingspor A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at koncernregnskabet og årsregnskabet giver et retvisende billede af koncernens og selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af koncernens og selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Kolding, den 31. maj 2017
Kolding, 31. Mai 2017

Direktion:
Geschäftsleitung

Frank Johnsen

Bestyrelse:
Aufsichtsrat

Dr. Steffen Neu
Formand
Vorsitzender

Frank Johnsen

Erik Christensen

Dirk Heinz Christoph Hebel

Der Geschäftsleitung haben heute den Konzernabschluss und der Jahresabschluss für 1. Januar - 31. Dezember 2016 der Klingspor A/S behandelt und genehmigt.

Der Konzernabschluss und den Jahresabschluss wurde gemäß dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Wir vertreten die Auffassung, dass der Konzernabschluss und den Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung des Konzerns und der Gesellschaft zum 31. Dezember 2016, sowie über die Tätigkeiten des Konzerns und der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2016, vermittelt.

Nach meiner Auffassung enthält der Bericht der Geschäftsleitung eine den Tatsachen entsprechende Darstellung der im Bericht behandelten Sachverhalte.

Der Konzernabschluss und den Jahresabschluss wird der Hauptversammlung zur Feststellung vorlegt.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

Til kapitalejerne i Klingspor A/S

Konklusion

Vi har revideret koncernregnskabet og årsregnskabet for Klingspor A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, noter og anvendt regnskabspraksis. Koncernregnskabet og årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at koncernregnskabet og årsregnskabet giver et retvisende billede af koncernens og selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af koncernens og selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af koncernregnskabet og årsregnskabet". Vi er uafhængige af koncernen i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

An die Kapitaleigentümer von Klingspor A/S

Schlussfolgerung

Wir haben den Konzernabschluss und den Jahresabschluss von Klingspor A/S für das Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2016 geprüft, der die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, die Eigenkapitalrechnung, die Anmerkungen und die angewandten Rechnungslegungsgrundsätze. Der Konzernabschluss und der Jahresabschluss wurde gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt.

Wir vertreten die Auffassung, dass der Konzernabschluss und der Jahresabschluss gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung des Konzerns und der Gesellschaft zum 31. Dezember 2016, sowie des Resultats der Tätigkeiten des Konzerns und der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2016 vermittelt.

Grundlage für die Schlussfolgerung

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftsprüfungsstandards und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen durchgeführt. Unsere Verantwortung gemäß diesen Standards und Anforderungen ist im folgenden Abschnitt des Bestätigungsvermerks genauer beschrieben: „Verantwortung des Wirtschaftsprüfers für die Prüfung des Konzernabschlusses oder des Jahresabschlusses“. Wir sind vom Konzern in Übereinstimmung mit den internationalen ethischen Regeln für Wirtschaftsprüfer (Ethische Regeln der IESBA) und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen unabhängig und haben unsere sonstigen ethischen Verpflichtungen gemäß diesen Regeln und Anforderungen ebenfalls erfüllt. Nach unserer Auffassung ist der erzielte Prüfnachweis ausreichend und als Grundlage für unsere Schlussfolgerung geeignet.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

Ledelsens ansvar for koncernregnskabet og årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et koncernregnskab og et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et koncernregnskab og et årsregnskab uden væsentlig fejl-information, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af koncernregnskabet og årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere koncernens og selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde koncernregnskabet og årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere koncernen eller selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Verantwortung der Geschäftsleitung für den Konzernabschluss und der Jahresabschluss

Die Geschäftsleitung ist verantwortlich für die Erstellung eines Konzernabschlusses oder des Jahresabschlusses, der gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt. Die Geschäftsleitung ist außerdem verantwortlich für interne Kontrollen, die die Geschäftsleitung für die Ausarbeitung eines Konzernabschlusses oder des Jahresabschlusses ohne wesentliche Fehlinformationen - sei es aufgrund von betrügerischen Machenschaften oder Irrtümern - als notwendig erachtet.

Bei der Erstellung des Konzernabschlusses oder des Jahresabschlusses ist die Geschäftsleitung für die Einschätzung der Fähigkeit des Konzerns und der Gesellschaft bezüglich der Fortsetzung des Betriebs zuständig; sie muss über den fortgesetzten Betrieb betreffende Umstände informieren, sofern dies relevant ist; sie muss außerdem den Konzernabschluss und der Jahresabschluss auf der Grundlage des Abschlussprinzips des fortgesetzten Betriebs erstellen, es sei denn die Geschäftsleitung beabsichtigt, die Gesellschaft zu liquidieren oder den Betrieb einzustellen, oder sie hat keine andere realistische Alternative dazu.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

Revisors ansvar for revisionen af koncernregnskabet og årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om koncernregnskabet og årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af koncernregnskabet og årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i koncernregnskabet og årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.

Verantwortung des Wirtschaftsprüfers für die Prüfung des Konzernabschlusses oder des Jahresabschlusses

Unser Ziel besteht darin, ein hohes Maß an Sicherheit dafür zu erlangen, dass der Konzernabschluss und der Jahresabschluss keine wesentlichen Fehlinformationen enthält, ohne Rücksicht darauf, ob die Fehlinformationen auf betrügerische Machenschaften oder Irrtümer zurückzuführen sind, und einen Bestätigungsvermerk samt Schlussfolgerung abzugeben. Ein hohes Maß an Sicherheit bedeutet ein hohes Sicherheitsniveau, ist jedoch keine Garantie dafür, dass eine Prüfung, die in Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftsprüfungsstandards und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen durchgeführt wird, stets wesentliche Fehlinformationen, falls vorhanden, aufdeckt. Fehlinformationen können infolge betrügerischer Machenschaften oder irrtümlich entstehen und als wesentlich betrachtet werden, falls vernünftigerweise erwartet werden kann, dass sie einzeln oder gemeinsam Einfluss auf die wirtschaftlichen Entscheidungen haben, die die Benutzer der Abschlüsse auf der Grundlage des Konzernabschlusses oder des Jahresabschlusses treffen.

Als Bestandteil der Prüfung, die in Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftsprüfungsstandards und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen durchgeführt wird, nehmen wir fachmännische Einschätzungen vor und erhalten während der Prüfung unsere professionelle Skepsis aufrecht. Darüber hinaus:

- Identifizieren und bewerten wir das Risiko für wesentliche Fehlinformationen im Konzernabschluss und im Jahresabschluss ohne Rücksicht darauf, ob die Fehlinformationen auf betrügerische Machenschaften oder Irrtümer zurückzuführen sind. Wir gestalten Prüfungsmaßnahmen als Reaktion auf diese Risiken, führen sie durch und erzielen einen Prüfnachweis, der als Grundlage für unsere Schlussfolgerung ausreichend und geeignet ist. Das Risiko, durch betrügerische Machenschaften verursachte wesentliche Fehlinformationen nicht zu entdecken, ist höher als bei irrtümlich verursachten Fehlinformationen, da betrügerische Machenschaften Verschwörungen, Dokumentenfälschung, bewusste Auslassungen, Irreführung und die Umgehung interner Kontrollen umfassen können.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af koncernens og selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af koncernregnskabet og årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om koncernens og selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i koncernregnskabet og årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at koncernen og selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af koncernregnskabet og årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om koncernregnskabet og årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- *Erreichen wir ein Verständnis der für die Prüfung relevanten internen Kontrolle, um die Prüfungsmaßnahmen gestalten zu können, die den Umständen angemessen sind, jedoch nicht, um eine Schlussfolgerung über die Wirksamkeit der internen Kontrolle des Konzerns und der Gesellschaft zu erlangen.*
- *Geben wir eine Stellungnahme dazu ab, ob die von der Geschäftsleitung angewandten Rechnungslegungsgrundsätze geeignet sind, und ob die von der Geschäftsleitung erstellten rechnungslegungsbezogenen Schätzungen und damit verknüpften Informationen angemessen sind.*
- *Schlussfolgern wir, ob die Erstellung des Konzernabschlusses oder des Jahresabschlusses durch die Geschäftsleitung auf der Grundlage des Abschlussprinzips des fortgesetzten Betriebs angemessen ist, sowie ob auf der Grundlage des erhaltenen Prüfnachweises mit Ereignissen oder Umständen eine wesentliche Unsicherheit verbunden ist, die wesentliche Zweifel bezüglich der Fähigkeit des Konzerns und der Gesellschaft hinsichtlich der Fortsetzung des Betriebs aufkommen lassen kann. Falls wir zu der Schlussfolgerung gelangen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, müssen wir in unserem Bestätigungsvermerk auf diesbezügliche Angaben im Konzernabschluss und im Jahresabschluss aufmerksam machen, oder, falls solche Angaben nicht ausreichend sind, unsere Schlussfolgerung abändern. Unsere Schlussfolgerungen gründen sich auf den Prüfnachweis, der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erzielt wurde. Zukünftige Ereignisse oder Umstände können jedoch dazu führen, dass der Konzerns und die Gesellschaft den Betrieb nicht fortsetzen kann.*
- *Nehmen wir Stellung zur Gesamtdarstellung, zur Struktur und zum Inhalt des Konzernabschlusses und des Jahresabschlusses, darunter die Informationen in den Anmerkungen, sowie zu der Frage, ob der Konzernabschluss und der Jahresabschluss die zugrundeliegenden Transaktionen und Ereignisse so wiedergibt, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird.*

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

- Opnår vi tilstrækkeligt og egnet revisionsbevis for de finansielle oplysninger for virksomhederne eller forretningsaktiviteterne i koncernen til brug for at udtrykke en konklusion om koncernregnskabet. Vi er ansvarlige for at lede, føre tilsyn med og udføre koncernrevisionen. Vi er eneansvarlige for vores revisionskonklusion.
- Erzielen wir einen ausreichenden und geeigneten Prüfnachweis für die Finanzinformationen für die Unternehmen oder Geschäftstätigkeiten im Konzern zum Gebrauch bei der Abgabe einer Schlussfolgerung zum Konzernabschluss. Wir sind dafür verantwortlich, die Konzernprüfung zu leiten, zu überwachen und durchzuführen. Wir sind alleinverantwortlich für unsere Prüfungsschlussfolgerung.

Vi kommunikerer med ledelsen om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Wir kommunizieren mit der Geschäftsleitung über unter anderem den geplanten Umfang und die zeitliche Platzierung der Prüfung sowie über wichtige prüfungsbezogene Beobachtungen, darunter eventuelle bedeutende Mängel in der internen Kontrolle, die wir während der Prüfung identifizieren.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Stellungnahme zum Bericht der Geschäftsleitung

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Die Geschäftsleitung ist für den Bericht der Geschäftsleitung verantwortlich.

Vores konklusion om koncernregnskabet og årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

Unsere Schlussfolgerung zum Konzernabschluss und der Jahresabschluss umfasst nicht den Bericht der Geschäftsleitung, und wir geben keine auf Sicherheit gründende Schlussfolgerung über den Bericht der Geschäftsleitung ab.

I tilknytning til vores revision af koncernregnskabet og årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med koncernregnskabet og årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

In Verbindung mit unserer Prüfung des Konzernabschlusses oder des Jahresabschlusses liegt es in unserer Verantwortung, den Bericht der Geschäftsleitung zu lesen und in diesem Zusammenhang zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung in wesentlichen Punkten nicht mit dem Konzernabschluss und der Jahresabschluss übereinstimmt, oder ob unser durch die Prüfung oder auf andere Weise erlangtes Wissen möglicherweise wesentliche Fehlinformationen enthält.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Unsere Verantwortung besteht darüber hinaus darin, zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung die gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erforderlichen Angaben enthält.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med koncernregnskabet og årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Aufgrund der durchgeführten Arbeit sind wir zu der Auffassung gelangt, dass der Bericht der Geschäftsleitung mit dem Konzernabschluss und dem Jahresabschluss übereinstimmt und gemäß den Anforderungen des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse erstellt wurde. Wir haben im Bericht der Geschäftsleitung keine wesentlichen Fehlinformationen gefunden.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

Kolding, den 19. juni 2017
Kolding, 19. Juni 2017

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
CVR-nr. 20 22 26 70

Jesper Steensbjerre
Statsautoriseret revisor
Staatlich zugelassener Wirtschaftsprüfer

LEDELSESBERETNING
*BERICHT DES GESCHÄFTSLEITUNG***Væsentligste aktiviteter**

Selskabets aktivitet er forhandling af produkter til slibning, savning, afgratning, polering m.v. samt hjul som afsættes på det nordiske marked. Klingspor Norden er herudover ansvarlig for Klingspor koncernens salg til vindmølleindustrien på verdensplan.

Selskabet er præsenteret på det nordiske marked gennem et datterselskab i Sverige, en filial i Norge og en filial i Finland.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Koncernen har, som konsekvens af en række uoverensstemmelser, foretaget udskiftning i den daglige ledelse.

Forholdene har påført koncernen en række engangsomkostninger, der har haft betydelig indflydelse på årets resultat.

Koncernen har realiseret positive resultater i 1. kvartal 2017 og budgetterer med positiv indtjening de kommende regnskabsår.

Koncernen er primært finansieret gennem koncerninterne kreditfaciliteter. Finansieringen er tilstrækkelig til at koncernen også fremadrettet kan gennemføre alle planlagte aktiviteter som planlagt.

Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for koncernens og selskabets finansielle stilling.

Hauptgeschäftstätigkeiten

Die Haupttätigkeit der Gesellschaft ist der Handel mit Produkten zum Schleifen, Sägen, Entgraten, Polieren u.a.m. sowie mit Rädern, die auf dem skandinavischen Markt abgesetzt werden. Klingspor Norden ist darüberhinaus verantwortlich für den Verkauf des Klingspor-Konzern an die Windmühlen-Industrie in der ganzen Welt.

Die Gesellschaft ist auf dem skandinavischen Markt durch eine Tochtergesellschaft in Schweden, eine Filiale in Norwegen und eine Filiale in Finnland vertreten.

Entwicklung der Aktivitäten und der wirtschaftlichen Verhältnisse

Der Konzern hat, als eine Folge von Meinungsverschiedenheiten, eine Änderung von der täglichen Management gemacht.

Die Situation hat der Konzern eine Reihe von Einmalkosten verursacht, die erhebliche Auswirkungen auf das Jahresergebnis gehabt haben.

Der Konzern hat eine positive ergebnis im ersten Quartal 2017 realisiert und erwarten auch positive Ergebnisse im kommenden Geschäftsjahre.

Der Konzern sind bei Konzerninterner Kreditlinien finanziert. Die Finanzierung ist ausreichend für der Konzern auch in die Zukunft alle geplanten Aktivitäten wie geplant durchführen.

Vorkommnisse von Bedeutung, nach Abschluss des Geschäftsjahres

Nach dem Abschluss des Geschäftsjahres sind keine Ereignisse eingetreten, die für die Finanzlage der Gesellschaft von wesentlicher Bedeutung sind.

RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER
GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 1. JANUAR - 31. DEZEMBER

	Note <i>Anhang</i>	Koncernen <i>Konzern</i>		Moderselskabet <i>Muttergesellschaft</i>	
		2016 tkr. tDKK	2015 tkr. tDKK	2016 tkr. tDKK	2015 tkr. tDKK
BRUTTOFORTJENESTE..... <i>BRUTTOGEWINN</i>	1	14.865	21.943	14.344	20.768
Personaleomkostninger..... <i>Personalkosten</i>	2	-14.476	-15.175	-14.444	-13.905
Af- og nedskrivninger..... <i>Abschreibungen und -wertungen</i>		-4.494	-4.233	-4.298	-4.018
Andre driftsomkostninger..... <i>Sonstige betriebliche Aufwendungen</i>		-1.244	-48	-1.244	-48
DRIFTSRESULTAT..... <i>BETRIEBSERGEBNIS</i>		-5.349	2.487	-5.642	2.797
Resultat af kapitalandele..... <i>Ergebnis von Kapitalanteilen</i>		0	0	-393	-462
Andre finansielle indtægter..... <i>Sonstige finanzielle Erträge</i>	3	168	179	209	227
Andre finansielle omkostninger..... <i>Sonstige finanzielle Aufwendungen</i>	4	-899	-865	-720	-878
RESULTAT FØR SKAT..... <i>ERGEBNIS VOR STEUERN</i>		-6.080	1.801	-6.546	1.684
Skat af årets resultat..... <i>Steuern auf das Jahresergebnis</i>	5	-565	-622	-99	-505
ÅRETS RESULTAT..... <i>JAHRESERGEBNIS</i>		-6.645	1.179	-6.645	1.179
FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING VORSCHLAG FÜR DIE GEWINNVERTEILUNG					
Anvendt af tidligere års overskud.. <i>Gewinnvortrag</i>		-6.645	1.179	-6.645	1.179
I ALT..... INSGESAMT		-6.645	1.179	-6.645	1.179

BALANCE 31. DECEMBER
BILANZ 31. DEZEMBER

	Note	Koncernen		Moderselskabet	
		Konzern		Muttergesellschaft	
AKTIVER		2016	2015	2016	2015
AKTIVA		tkr.	tkr.	tkr.	tkr.
	Anhang	tDKK	tDKK	tDKK	tDKK
Erhvervede immaterielle anlægsaktiver.....		4.156	3.316	4.156	3.316
<i>Erworbene immaterielle Anlagegüter</i>					
Goodwill.....		2.777	3.703	2.777	3.703
<i>Goodwill</i>					
Forudbetalinger for immaterielle anlægsaktiver.....		549	0	549	0
<i>Geleistete Anzahlungen Imm. Vermögensgenstände</i>					
Immaterielle anlægsaktiver.....		7.482	7.019	7.482	7.019
<i>Immaterielles Vermögensgegenstände</i>					
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....		2.472	4.687	1.944	4.367
<i>Sonstige Anlagen, Betriebsmittel und Geschäftsausstattung</i>					
Indretning af lejede lokaler.....		1.178	1.767	1.178	1.767
<i>Einrichtung von Mieträumlichkeiten</i>					
Materielle anlægsaktiver.....		3.650	6.454	3.122	6.134
<i>Sachanlagen</i>					
Andre værdipapirer.....		23	23	23	23
<i>Sonstige Wertpapiere</i>					
Tilgodehavender i tilknyttede virksomheder.....		0	0	398	134
<i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>					
Lejedepositum og andre tilgodehavender.....		570	615	570	615
<i>Mietkautionen und sonstige Forderungen</i>					
Finansielle anlægsaktiver.....		593	638	991	772
<i>Finanzanlagen</i>					
ANLÆGSAKTIVER.....		11.725	14.111	11.595	13.925
ANLAGEVERMÖGEN					
Fremstillede færdigvarer og handelsvarer.....		9.461	8.296	9.461	8.296
<i>Fertige Erzeugnisse und Handelswaren</i>					
Varebeholdninger.....		9.461	8.296	9.461	8.296
<i>Warenbestände</i>					

BALANCE 31. DECEMBER
BILANZ 31. DEZEMBER

	Note	Koncernen		Moderselskabet	
		<i>Konzern</i>		<i>Muttergesellschaft</i>	
AKTIVER (FORTSAT)		2016	2015	2016	2015
AKTIVA (FORTSETZUNG)		tkr.	tkr.	tkr.	tkr.
	<i>Anhang</i>	tDKK	tDKK	tDKK	tDKK
Tilgodehavender fra salg.....		15.261	15.655	13.729	13.865
<i>Forderungen aus Lieferungen</i>					
Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder.....		0	0	1.145	1.779
<i>Forderungen gegen verbundene</i>					
<i>Unternehmen</i>					
Tilgodehavende hos ledelsen og ejere.....	6	0	0	0	0
<i>Forderungen an Gesellschaften und</i>					
<i>Geschäftsleitung</i>					
Andre tilgodehavender.....		237	112	209	97
<i>Sonstige Forderungen</i>					
Periodeafgrænsningsposter.....		655	861	645	844
<i>Rechnungsabgrenzungsposten</i>					
Tilgodehavender.....		16.153	16.628	15.728	16.585
<i>Forderungen</i>					
Likvider.....		6.406	3.225	5.498	2.826
<i>Liquide Mittel</i>					
OMSÆTNINGSAKTIVER.....		32.020	28.149	30.687	27.707
UMLAUFVERMÖGEN					
AKTIVER.....		43.745	42.260	42.282	41.632
AKTIVA					

BALANCE 31. DECEMBER
BILANZ 31. DEZEMBER

	Note	Koncernen		Moderselskabet	
		<i>Konzern</i>		<i>Muttergesellschaft</i>	
PASSIVER		2016	2015	2016	2015
PASSIVA		tkr.	tkr.	tkr.	tkr.
	<i>Anhang</i>	<i>tDKK</i>	<i>tDKK</i>	<i>tDKK</i>	<i>tDKK</i>
Aktiekapital.....	7	5.000	5.000	5.000	5.000
<i>Gesellschafts-kapital</i>					
Overført overskud.....		-5.106	1.545	-5.106	1.545
<i>Gewinnvortrag</i>					
EGENKAPITAL.....		-106	6.545	-106	6.545
<i>EIGENKAPITAL</i>					
Hensættelse til udskudt skat.....	8	0	161	0	648
<i>Latente Steuerforderungen</i>					
HENSATTE FORPLIGTELSER.....		0	161	0	648
<i>RÜCKSTELLUNGEN</i>					
Anden gæld.....		19.784	21.420	19.260	21.204
<i>Übrige Verbindlichkeiten</i>					
Langfristede gældsforpligtelser...	9	19.784	21.420	19.260	21.204
<i>Langfristige Verbindlichkeiten</i>					
Kortfristet del af langfristet gæld.	9	3.227	3.443	3.227	3.443
<i>Kurzfr. Anteil der langfristigen</i>					
<i>Verbindlichkeiten</i>					
Gæld til pengeinstitutter.....		152	414	118	348
<i>Verbindlichkeiten an Kreditinstitute</i>					
Leverandører af varer og tjenesteydelser.....		6.889	7.349	6.889	7.349
<i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i>					
Selskabsskat.....		735	23	735	32
<i>Körperschaftssteuern</i>					
Anden gæld.....		13.064	2.905	12.159	2.063
<i>Übrige Verbindlichkeiten</i>					
Kortfristede gældsforpligtelser ...		24.067	14.134	23.128	13.235
<i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>					
GÆLDSFORPLIGTELSER.....		43.851	35.554	42.388	34.439
<i>VERBINDLICHKEITEN</i>					
PASSIVER.....		43.745	42.260	42.282	41.632
<i>PASSIVA</i>					
Eventualposter mv.	10				
<i>Eventualposten u.a.</i>					

EGENKAPITALOPGØRELSE
EIGENKAPITAL

	Koncernen <i>Konzern</i>		
	Aktiekapital <i>Gesellschafts</i> <i>kapital</i>	Overført <i>overskud</i> <i>Gewinnvortr</i> <i>g</i>	I alt <i>Insgesamt</i>
Egenkapital 1. januar 2016.....	5.000	1.545	6.545
<i>Eigenkapital 1. Januar 2016</i>			
Valutakursreguleringer.....		-6	-6
<i>Währungsschwankungen</i>			
Forslag til årets resultatdisponering.....		-6.645	-6.645
<i>Vorschlag für die Gewinnverteilung</i>			
Egenkapital 31. december 2016.....	5.000	-5.106	-106
<i>Eigenkapital 31. Dezember 2016</i>			

	Moderselskabet <i>Muttergesellschaft</i>		
	Aktiekapital <i>Gesellschafts</i> <i>kapital</i>	Overført <i>overskud</i> <i>Gewinnvortr</i> <i>g</i>	I alt <i>Insgesamt</i>
Egenkapital 1. januar 2016.....	5.000	1.545	6.545
<i>Eigenkapital 1. Januar 2016</i>			
Valutakursreguleringer.....		-6	-6
<i>Währungsschwankungen</i>			
Forslag til årets resultatdisponering.....		-6.645	-6.645
<i>Vorschlag für die Gewinnverteilung</i>			
Egenkapital 31. december 2016.....	5.000	-5.106	-106
<i>Eigenkapital 31. Dezember 2016</i>			

**NOTER
ANHÄNGE**

**Note
Anhang**

Særlige poster

1

Sonderposten

Selskabets bruttofortjeneste er påvirket med omkostninger, foreløbigt opgjort til 17.238 tkr. som følge af de i ledelsesberetningen anførte uregelmæssigheder.

Selskabets andre driftsomkostninger er påvirket med 1.244 som følge af tab på solgte anlægsaktiver.

Selskabets af- og nedskrivninger er påvirket med 139 tkr. som følge af ekstraordinære nedskrivninger på inventar og biler.

Der Bruttogewinn der Gesellschaft ist mit Kosten, vorläufig geschätzt TDKK 17.238, betroffen, wegen die im Lagebericht beschriebene Unregelmässigkeiten.

Der Sonstige betriebliche Aufwendungen der Gesellschaft ist mit TDKK 1.244 betroffen, wegen verluste von verkauf von Sachanlagen.

Der Abschreibungen und -wertungen der Gesellschaft ist mit TDKK 139 betroffen, wegen Wertberichtigungen von Sonstige Anlagen und Autos.

Koncernen Konzern		Moderselskabet Muttersgesellschaft	
2016	2015	2016	2015
tkr.	tkr.	tkr.	tkr.
tDKK	tDKK	tDKK	tDKK

Personaleomkostninger

2

Personalkosten

Antal personer beskæftiget i gennemsnit:

Durchschnittliche Anzahl der beschäftigten

Personen

Koncernen: 23 (2015: 24)

Konzern:

Moderselskabet: 21 (2015: 21)

Muttersgesellschaft:

Løn og gager.....	10.923	12.126	10.923	11.073
<i>Löhne und Gehälter</i>				
Pensioner.....	1.587	1.782	1.587	1.627
<i>Pensionen</i>				
Andre omkostninger til social sikring	171	177	139	139
<i>Aufwendungen für soziale Sicherung</i>				
Andre personaleomkostninger.....	1.795	1.090	1.795	1.066
<i>Sonstige Personalaufwendungen</i>				
	14.476	15.175	14.444	13.905

**NOTER
ANHÄNGE**

	Koncernen		Moderselskabet		Note
	<i>Konzern</i>		<i>Muttergesellschaft</i>		
	2016	2015	2016	2015	
	tkr.	tkr.	tkr.	tkr.	
	tDKK	tDKK	tDKK	tDKK	
Andre finansielle indtægter					3
<i>Sonstige finanzielle Erträge</i>					
Tilknyttede virksomheder.....	0	0	51	48	
<i>Zweigunternehmen</i>					
Finansielle indtægter i øvrigt.....	168	179	158	179	
<i>Sonstige Zinserträge</i>					
	168	179	209	227	
Andre finansielle omkostninger					4
<i>Sonstige finanzielle Aufwendungen</i>					
Finansielle omkostninger i øvrigt.....	899	865	720	878	
<i>Sonstige Zinsaufwendungen</i>					
	899	865	720	878	
Skat af årets resultat					5
<i>Steuern auf das Jahresergebnis</i>					
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.....	471	76	471	76	
<i>Berechnete Steuern vom steuerpflichtigen Jahreseinkommen</i>					
Regulering skat vedrørende tidligere år.....	276	-3	276	-3	
<i>Regulierung der Steuern der Vorjahre</i>					
Regulering af udskudt skat.....	-182	582	-648	465	
<i>Regulierung der latenten Steuern</i>					
Reg. af udsk. skat som følge af ændret skattesats.....	0	-33	0	-33	
<i>Reg. der latenten Steuern als Folge eines geändert Steuersatz</i>					
	565	622	99	505	

**NOTER
ANHÄNGE**
**Note
Anhang**
Tilgodehavende hos ledelsen og ejere
6
Forderungen an Gesellschaften und Geschäftsleitung

Selskabet har et tilgodehavende hos en tidligere direktør. Kravet er foreløbigt opgjort til ca. 14 mio. kr. Som konsekvens af omstændigheder omkring tilgodehavendet er der endnu ikke tilskrevet renter. Der er ikke stillet sikkerhed for tilgodehavendet.

Kravet er medtaget i årsrapporten til kr. 0.

Das gesellschaft hat eine Forderung aus einem ehemaligen Direktor. Die Forderung wird vorläufig auf DKK 14 Mio. geschätzt. Als Folge der Umstände ist die Forderung noch nicht gezinst. Die Forderung ist nicht gesichert.

Die Forderung ist im Jahresbericht mit DKK 0 Gebucht.

	2016	2015
	tkr.	tkr.
	tDKK	tDKK
Aktiekapital		
<i>Gezeichnete Kapital</i>		
Aktiekapitalen er fordelt således:		
<i>Das Aktienkapital ist wie folgt aufgeteilt:</i>		
A-aktier, 5.000 stk. a nom. 1.000 kr.....	5.000	5.000
<i>A-aktien, 5.000 St. zu je 1.000 DKK</i>		
	5.000	5.000

7
Udskudt skatteaktiv
8
Latente Steuerforderungen

Hensættelse til udskudt skat vedrører forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier på tilgodehavender, immaterielle anlægsaktiver og materielle anlægsaktiver, herunder indregnede finansielle leasingkontrakter.

Latente Steuern werden als mittelfristige Unterschiede zwischen dem Buchwert und dem steuerlichen Wert von Verbindlichkeiten, immateriellem Anlagevermögen und materiellem Anlagevermögen, hierunter die eingerechneten finanziellen Leasingverträge ermittelt.

NOTER
 ANHÄNGE

 Note
 Anhang

Langfristede gældsforpligtelser
Langfristige Verbindlichkeiten

9

	Koncernen			
	<i>Konzern</i>			
	1/1 2016	31/12 2016	Afdrag	Restgæld
	gæld i alt	gæld i alt	næste år	efter 5 år
	<i>1/1 2016</i>	<i>31/12 2016</i>	<i>Tilgungsraten</i>	<i>Restschuld nach</i>
	<i>Verbindlich-</i>	<i>Verbindlich-</i>		
	<i>keiten</i>	<i>keiten</i>		
	<i>insgesamt</i>	<i>insgesamt</i>	<i>nächstes Jahr</i>	<i>5 Jahren</i>
Anden gæld.....	24.863	23.011	3.227	0
<i>Übrige Verbindlichkeiten</i>				
	24.863	23.011	3.227	0
	Moderselskabet			
	<i>Muttergesellschaft</i>			
	1/1 2016	31/12 2016	Afdrag	Restgæld
	gæld i alt	gæld i alt	næste år	efter 5 år
	<i>1/1 2016</i>	<i>31/12 2016</i>	<i>Tilgungsraten</i>	<i>Restschuld nach</i>
	<i>Verbindlich-</i>	<i>Verbindlich-</i>		
	<i>keiten</i>	<i>keiten</i>		
	<i>insgesamt</i>	<i>insgesamt</i>	<i>nächstes Jahr</i>	<i>5 Jahren</i>

**NOTER
ANHÄNGE**
**Note
Anhang**
Eventualposter mv.
10
Eventualposter u.a.

Selskabet er part i tvister med en tidligere medarbejdere. Der forventes ingen yderligere omkostninger som følge heraf.

Das Gesellschaft ist Teil eine Streitigkeit mit ehemaligen Mitarbeiteren. Der erwartung ist Keine zusätzliche Kosten als Folge die Streitigkeiten.

Eventualforpligtelser
Eventualverbindlichkeiten

	Koncernen Konzern		Moderselskabet Muttergesellschaft	
	2016 tkr. tDKK	2015 tkr. tDKK	2016 tkr. tDKK	2015 tkr. tDKK
Leasingforpligtelser (operationel leasing): <i>Verpflichtungen Operationelles Leasing.</i>				
Årets ydelser..... <i>Jahresleistung</i>	1.241	1.433	1.241	1.433
Samlede restleasingydelser..... <i>Gesamte Restleasingleistung</i>	9.238	10.577	9.238	10.577
Heraf forfald efter 5 år..... <i>Davon nach 5 Jahren fällig</i>	3.420	4.560	3.420	4.560

**ANVENDT REGSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE**

Årsrapporten for Klingspor A/S for 2016 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Dog er årsrapportens oplysningsniveau tilpasset kravene for regnskabsklasse B.

Koncernregnskab

Koncernregnskabet omfatter modervirksomheden Klingspor A/S samt tilknyttede virksomheder, hvori Klingspor A/S direkte eller indirekte besidder mere end 50 % af stemmerettighederne eller på anden måde har bestemmende indflydelse.

Koncernregnskabet er udarbejdet som et sammandrag af modervirksomhedens og tilknyttede virksomheders årsregnskaber ved sammenlægning af ensartede regnskabsposter. Ved konsolideringen foretages fuld eliminerings af koncerninterne indtægter og omkostninger, aktiebesiddelser, interne mellemværender og udbytter samt realiserede og urealiserede fortjenester og tab ved transaktioner mellem de konsoliderede virksomheder.

RESULTATOPGØRELSEN**Nettoomsætning**

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætning indregnes ekskl. moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til koncernens og selskabets aktiviteter, herunder fortjeneste ved salg af immaterielle- og materielle anlægsaktiver.

Der Jahresbericht für Klingspor A/S für 2016 wurde in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss für Unternehmen der Größenklasse B mit Wahl der Bestimmungen der Größenklasse C.

Der Jahresbericht wurde nach derselben Rechnungslegungspraxis wie im letzten Jahr erarbeitet.

Der Informationen der Jahresbericht sind an der Größenklasse B angepasst.

Konzernabschluss

In den Konzernabschluss wurden neben dem Mutterunternehmen Klingspor A/S die Tochterunternehmen einbezogen, bei denen die Klingspor A/S unmittelbar oder mittelbar über mehr als 50% der Stimmberechtigungen verfügt oder einen sonstigen beherrschenden Einfluss ausübt.

Der Konzernabschluss wurde als Zusammenfassung der Jahresabschlüsse der Muttergesellschaft und der Tochterunternehmen aufgestellt, wobei einheitliche Rechnungsposten zusammengefasst wurden. Bei der Konsolidierung erfolgt eine vollständige Eliminierung konzerninterner Erträge und Aufwendungen, des Eigenkapitals, konzerninterner Forderungen und Verbindlichkeiten sowie der realisierten und nicht realisierten Gewinne und Verluste aus Transaktionen zwischen den konsolidierten Unternehmen.

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG**Nettoumsatz**

Der Nettoumsatz wird bei der Veräußerung von Handels- und Fertigwaren in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, sofern die Lieferung und das Risiko vor Jahresende auf den Käufer übergegangen sind, der Ertrag verlässlich bestimmt werden kann und auch voraussichtlich eingehen wird. Die Nettoumsätze werden abzüglich der Umsatzsteuer und der im Zusammenhang mit dem Verkauf anfallenden Rabatte angesetzt.

Sonstige betriebliche Erträge

Sonstige betriebliche Erträge umfassen Abschlussposten, die in Bezug auf die Aktivitäten des Unternehmens nachrangig sind, darunter Einnahmen durch den Verkauf von immateriellen Vermögenswerten und Sachanlagen.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE****Andre driftsomkostninger**

Andre driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til koncernens og selskabets aktiviteter, herunder tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Vareforbrug

Vareforbrug omfatter omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte og indirekte omkostninger til råvarer og hjælpematerialer.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til koncernens og selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder

I moderselskabets resultatopgørelse indregnes den forholdsmæssige andel af de enkelte tilknyttede virksomheders resultat efter fuld eliminering af intern avance/tab og fradrag af afskrivning på goodwill.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiel leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Sonstige betrieblige Kosten

Sonstige betriebliche Kosten umfassen Abschlussposten, die in Bezug auf die Aktivitäten des Unternehmens nachrangig sind, darunter Verluste durch den Verkauf von immateriellen Vermögenswerten und Sachanlagen.

Warenaufwand

Die Anschaffungskosten der Handelswaren umfassen die Kosten, soweit sie zur Erreichung des Jahresnettoumsatzes angefallen sind. Unter diesem Posten sind alle direkten und indirekten Aufwendungen für Roh- und Betriebsstoffe zu berücksichtigen.

Sonstige externe Aufwendungen

Sonstige externe Aufwendungen umfassen Aufwendungen für Vertrieb, Verkauf, Werbung, Verwaltung, Räume, Verluste an Schuldner, operationelle Leasingkosten u.a.

Personalaufwendungen

Personalaufwendungen erstrecken sich auf Löhne und Gehälter, einschl. Urlaubsgeld und Renten, sowie andere Sozialleistungen u.a.m. für die Mitarbeiter der Gesellschaft. In den Personalaufwendungen sind erhaltene Vergütungen von öffentlichen Behörden abgezogen.

Erträge aus Kapitalanteilen an verbundenen Unternehmen

In der Gewinn- und Verlustrechnung der Gesellschaft wird der verhältnismäßige Anteil des Ergebnisses der Tochtergesellschaften nach Bereinigung von internen Gewinnen/Verlusten und Abschreibungen des Goodwill ausgewiesen.

Finanzielle Erträge und Aufwendungen

Finanzielle Erträge und Aufwendungen umfassen Zinserträge und -aufwendungen, Aufwendungen im Rahmen des Finanzierungsleasings, realisierte und unrealisierte Kursgewinne und -verluste im Bezug auf Wertpapiere, Verbindlichkeiten und Transaktionen in Fremdwährung, Aufwendungen für die Tilgung monetärer Aktiva und Verbindlichkeiten sowie Zulagen und Vergütung im Rahmen der Steuervorauszahlungsregelung u.a. finanzielle Erträge und Aufwendungen werden mit den Beträgen, die sich auf das Geschäftsjahr beziehen, zusammengefasst.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE****Skat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

BALANCEN**Immaterielle anlægsaktiver**

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Goodwill afskrives lineært over den økonomiske brugstid, der er vurderet til 20 år, idet goodwill primært kan henføres til langvarige kunde- og leverandørforhold.

Erhvervede immaterielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger eller til genindvindingsværdien, hvor denne er lavere. Erhvervede immaterielle anlægsaktiver afskrives over den forventede økonomiske levetid, vurderet mellem 3 og 5 år.

Immaterielle anlægsaktiver nedskrives generelt til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end regnskabsmæssig værdi.

Materielle anlægsaktiver

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar samt indretning lejede lokaler måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører, direkte lønforbrug samt indirekte produktionsomkostninger.

Steuern

Unter den Posten Steuern auf das Jahresergebnis, fallen die aktuellen Steuern für das Berichtsjahr und die Steueraufwendungen die aus der Bilanzierung von latenten Steuern anfallen. Sie sind in der Höhe, wie sie sich auf das Jahresergebnis zurückführen lassen oder direkt im Eigenkapital mit dem Teil, sie sich auf die Postierungen direkt im Eigenkapital zurückführen lassen, berücksichtigt.

BILANZ**Immaterielles Anlagevermögen**

Erworbener Goodwill wird zu Anschaffungskosten nach Abzug der planmäßigen Abschreibungen angesetzt. Goodwill wird über die erwartete wirtschaftliche Nutzungsdauer, die auf 20 Jahre angesetzt ist, linear abgeschrieben, da der Goodwill sich hauptsächlich auf langlebige Kunden- und Lieferantenbeziehungen stützt.

Erworbene immaterielle Anlagegüter werden zu Anschaffungskosten nach Abzug der planmäßigen Abschreibungen oder - falls dieser niedriger ist - zum Wiederbeschaffungswert angesetzt. Erworbene immaterielle Anlagegüter werden über die wirtschaftliche Nutzungsdauer, angesetzt an 3 bis 5 Jahren, abgeschrieben.

Immaterielles Anlagevermögen wird generell auf den Wiederbeschaffungswert abgeschrieben, sofern dieser niedriger ist als der Buchwert.

Sachanlagen

Sonstige Anlagen, Betriebsmittel und Geschäftsausstattung sowie einrichtung von Mieträumlichkeiten werden zu Anschaffungskosten abzüglich der planmäßigen Abschreibungen, gegebenenfalls vermindert um Wertberichtigungen angesetzt.

Abschreibungsgrundlage sind die Anschaffungskosten nach Abzug des angesetzten Restwertes am Ende der Nutzungsdauer.

Die Anschaffungskosten umfassen den Anschaffungspreis abzüglich der direkt mit der Anschaffung verbundenen Kosten, bis zu dem Zeitpunkt an dem der Vermögensgegenstand einsatzbereit ist. Bei selbst erstellten Vermögensgegenständen enthalten die Herstellungskosten die Kosten der Materialien, Komponenten und für Fremdbezug, direkte zurechenbare Lohnkosten sowie fertigungsbezogene Gemeinkosten.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi:

Die linearen Abschreibungen basieren auf der im Folgenden dargestellten Schätzung der zu erwartenden Nutzungsdauer der Vermögensobjekte und des Restwerts am Ende der Nutzungsdauer:

	Brugstid Nutzungsdauer	Restværdi Restwert
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar..... <i>Sonstige Anlagen, Betriebsmittel und Inventar</i>	3-5 år	0 %
Indretning af lejede lokaler..... <i>Einrichtung von Mieträumlichkeiten</i>	10 år	0 %

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsmkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsmkostninger.

Gewinne oder Verluste bei der Veräußerung von Sachanlagen ergeben sich aus dem Unterschied zwischen dem Veräußerungspreis abzüglich der Veräußerungskosten und des Buchwertes zum Veräußerungszeitpunkt. Gewinne oder Verluste werden in der Gewinn- und Verlustrechnung bei den sonstigen Erträgen bzw. Aufwendungen.

Leasingkontrakter

Leasingkontrakter vedrørende materielle anlægsaktiver, hvor selskabet har alle væsentlige risici og fordele forbundet med ejendomsretten (finansiel leasing), indregnes i balancen som aktiver. Aktiverne måles ved første indregning i balancen til opgjort kostpris svarende til dagsværdi eller (hvis lavere) nutidsværdien af de fremtidige leasingydelse. Ved beregning af nutidsværdien anvendes leasingaftalens interne rentefod som diskonteringsfaktor eller en tilnærmet værdi for denne. Finansielt leasede aktiver afskrives som koncernens og selskabets øvrige tilsvarende materielle anlægsaktiver.

Leasingverträge

Leasingverträge für Sachanlagen, bei denen alle wesentlichen Chancen und Risiken, die mit dem Eigentumsrecht verbunden sind, auf die bei Gesellschaft übertragen wurden (Finanzierungsleasing) werden in der Bilanz als Aktivposten angesetzt. Bei der erstmaligen Berücksichtigung werden die Aktiva zu Anschaffungskosten entsprechend dem Tageswert oder - sofern dieser niedriger ist - zum Zeitwert der zukünftigen Leasingleistungen bewertet. Bei der Berechnung des Zeitwertes wird der interne Zinssatz des Leasingvertrages als Barwertfaktor oder ein angenäherter Wert dafür angewandt. Kapitalisierte Finanzierungsleasingverträge werden entsprechend den vergleichbaren Sachanlagen der Gesellschaft abgeschrieben.

Den kapitaliserede restleasingforpligtelse indregnes i balancen som en gældsforpligtelse, og leasingydelsens rentedel indregnes over kontraktens løbetid i resultatopgørelsen.

Die kapitalisierten verbleibenden Leasingverbindlichkeiten werden in der Bilanz als Verbindlichkeiten berücksichtigt und der Zinsanteil der Leasingleistung wird über die Vertragslaufzeit in die Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt.

Alle øvrige leasingkontrakter betragtes som operationel leasing. Ydelse i forbindelse med operationel leasing og øvrige lejeaftaler indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid. Selskabets samlede forpligtelse vedrørende operationelle leasing- og lejeaftaler oplyses under eventualposter mv.

Alle sonstigen Leasingverträge werden als Operating-Leasingverhältnisse angesehen. Leistungen in Verbindung mit Operating-Leasingverhältnissen und sonstigen Mietverträge werden in der Gewinn- und Verlustrechnung über die Vertragslaufzeit erfasst. Die gesamten Verbindlichkeiten der Gesellschaft bez. des Operating-Leasings und Mietverträge werden unter Eventualverbindlichkeiten u.a.m. berücksichtigt.

Finansielle anlægsaktiver

Finanzanlagen

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE**

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder måles i moderselskabets balance efter den indre værdis metode.

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder måles i balancen til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi opgjort efter moderselskabets regnskabspraksis med fradrag eller tillæg af urealiserede koncerninterne avancer og tab og med tillæg eller fradrag af resterende værdi af positiv eller negativ goodwill.

Nettoopskrivning af kapitalandele i tilknyttede virksomheder overføres under egenkapitalen til reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode i det omfang, den regnskabsmæssige værdi overstiger anskaffelsesværdien.

Finansielle anlægsaktiver omfatter desuden børsnoterede aktier, der ikke forventes afhændet. Disse aktier måles til dagsværdi (børskurs) på balancedagen.

Værdiforringelse af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver samt finansielle anlægsaktiver, der ikke måles til dagsværdi, vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Genindvindingsværdi er den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen og forventede nettopengestrømme ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid.

Kapitalanteile an Verbundenen Unternehmen werden in der Bilanz der Gesellschaft nach der Methode des inneren Wertes angesetzt.

Kapitalanteile an Tochterunternehmen werden in der Bilanz anteilmässig zum inneren Wert des Unternehmens und nach Rechnungslegungsgrundsätzen der Muttergesellschaft abzüglich oder zusätzlich eines angesetzten negativen oder positiven Restwerts für Goodwill nach der Übertragungsmethode angesetzt.

Die Nettowerterhöhung bei Anteilen an Tochterunternehmen wird im Eigenkapital in die Neubewertungsrücklage nach der Methode des inneren Wertes in Höhe der Differenz zwischen Buchwert und dem Anschaffungswert, übertragen.

Das Finanzanlagevermögen umfasst zudem börsengängige Aktien, die voraussichtlich nicht veräußern werden soll. Diese Aktien werden zum Stichtagskurs (Börsenkurs) angesetzt.

Wertminderung von Sachanlagen

Der Buchwert von immateriellem Anlagevermögen und sachanlagen sowie von Finanzanlagen, die nicht zum Tageswert bewertet werden, wird jährlich auf Anzeichen einer Wertminderung geprüft, die über das, was durch die Abschreibung ausgedrückt wird, hinausgeht

Wenn Anzeichen für eine Wertminderung vorliegen, wird jedes einzelne Aktiv, bzw. jede einzelne Gruppe von Aktiva einem Abwertungstest unterzogen. Es wird eine Abwertung auf den Wiederbeschaffungswert vorgenommen, wenn dieser niedriger als der Buchwert ist.

Der Wiederbeschaffungswert ist der höchste Wert für den Nettoverkaufspreis und den Kapitalwert. Der Kapitalwert wird als der Zeitwert des erwarteten Netto-Cashflows aus der Anwendung des Aktivs oder der Gruppe von Aktiva und des erwarteten Netto-Cashflows aus dem Verkauf des Aktivs oder der Gruppe von Aktiva nach Ende der Nutzungsdauer festgelegt.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
*ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE***Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-princippet. I tilfælde, hvor nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer opgøres som anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealiseringsværdien for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Værdien fastsættes under hensyntagen til varebeholdningernes omsættelighed, ukurans og forventet udvikling i salgspris.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter, aktiver

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Vorräte

Vorräte werden zu Anschaffungskosten nach dem FIFO-Prinzip angesetzt. Sinkt der Nettoverkaufswert zum Bilanzstichtag unter den Buchwert, werden erfolgswirksame Abschreibungen vorgenommen.

Die Anschaffungskosten für Handelswaren sowie Roh- und Betriebsstoffe sind der Anschaffungspreis unter Hinzuziehung der Transportkosten.

Der Nettoverkaufswert von Warenbeständen wird als Verkaufspreis abzüglich der Ingangsetzungs- und Vertriebskosten und werden unter Berücksichtigung von Absatzbarkeit, fehlender Marktgängigkeit und Entwicklung des zu erwartenden Verkaufspreises ermittelt.

Forderungen

Forderungen werden zum getilgten Anschaffungskosten angesetzt, die normalerweise dem Nennwert entsprechen, abzüglich einer Wertminderung wegen Uneinbringlichkeit.

Rechnungsabgrenzungsposten, Aktiva

Unter Aktiva berücksichtigte Rechnungsabgrenzungsposten umfassen Ausgaben, die nachfolgenden Geschäftsjahre betreffen.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE****Skyldig skat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

Gældsforpligtelser

Finansielle forpligtelser indregnes ved låneoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte låneomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Steuerverbindlichkeiten und latente Steuern

Die aktuellen Steuerverbindlichkeiten und Forderungen bez. aktueller Steuern werden in der Bilanz als berechnete Steuern auf das steuerpflichtige Jahreseinkommen berücksichtigt und zwar unter Berichtigung der Steuern auf das steuerpflichtige Einkommens ehemaliger Jahre, sowie von Steuervorauszahlungen.

Latente Steuern werden als mittelfristige Unterschiede zwischen dem Buchwert und dem steuerlichen Wert von Aktiva und Verbindlichkeiten ermittelt.

Aktive latente Steuern, hierunter fällt der Steuerwert eines steuerlich anerkannten Verlustvortrages, wird zu dem Wert berechnet, zu dem das Aktiv erwartungsgemäß veräußert werden kann, entweder durch Ausgleich mit Steuern aus zukünftigen Erlösen oder durch Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten innerhalb derselben juristischen Steuereinheit.

Latente Steuern werden auf der Grundlage der Steuervorschriften und Steuersätze ermittelt, die an dem Bilanzstichtag gelten, an dem die latenten Steuern voraussichtlich ausgelöst werden. Änderungen der latenten Steuern, die aus der Änderung der Steuersätze resultieren, werden in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, ausgenommen die Posten, die direkt im Eigenkapital berücksichtigt werden.

Verbindlichkeiten

Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten werden bei der Kreditaufnahme zum erhaltenen Betrag abzüglich angefallener Transaktionskosten berücksichtigt. In den nachfolgenden Perioden werden die Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten zu getilgten Anschaffungskosten berücksichtigt. Das entspricht dem Kapitalwert bei Anwendung des effizienten Zinses, so dass der Unterschied zwischen dem Erlös und Nennwert in der Gewinn- und Verlustrechnung über die Kreditlaufzeit berücksichtigt wird.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE****Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post. Transaktioner i udenlandske filialer omregnes til balancedagens kurs.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til kursen på transaktionsdagen.

Udenlandske dattervirksomheder omregnes til balancedagens valutakurser. Kursdifferencer, opstået ved omregning af udenlandske dattervirksomheders egenkapital ved årets begyndelse til balancedagens valutakurser indregnes direkte på egenkapitalen.

Umrechnung von Fremdwährung

Transaktionen in Fremdwährung werden zum Wechselkurs am Transaktionstag berechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen dem Kurs am Transaktionstag und dem Kurs am Auszahlungstag entstehen, werden als finanzielle Posten in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt. Transaktionen in ausländische Filialen werden zum Wechselkurs am Bilanzstichtag berechnet.

Forderungen, Verbindlichkeiten und sonstige monetäre Posten in Fremdwährung, die nicht am Bilanzstichtag abgerechnet wurden, werden zum Wechselkurs am Bilanzstichtag umgerechnet. Der Unterschied zwischen dem Stichtagskurs und dem Kurs zu dem Zeitpunkt, wo die Forderungen oder Verbindlichkeiten entstanden sind, werden in der Gewinn- und Verlustrechnung unter finanziellen Erträgen und Aufwendungen berücksichtigt.

Anlagevermögen, das in Fremdwährung erworben wurde, wird zum Kurs des Anschaffungszeitpunktes bewertet.

Monetäre Posten von ausländischen Tochterunternehmen werden zum Wechselkurs des Bilanzstichtags umgerechnet. Kursdifferenzen, die bei der Umrechnung des Eigenkapitals der Tochterunternehmen zu den Wechselkursen des Bilanzstichtags am Jahresanfang entstanden sind, werden direkt unter dem Eigenkapital berücksichtigt